

# RAPPORTS DÉPOSÉS AU COURS DE L'INTERSESSION

## PREMIÈRE SESSION DE LA QUARANTIÈME LÉGISLATURE

### 60<sup>e</sup> ET 61<sup>e</sup> ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2011-2012

---

#### RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

#### RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT :

Administrations locales, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 25.....	20 octobre 2011
Affaires autochtones et du Nord, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 23.....	20 octobre 2011
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l' Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 43.....	20 octobre 2011
Bureau de l'état civil Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 60.....	20 octobre 2011
Caisse d'assurance collective de la fonction publique Rapport — le 30 avril 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 73.....	20 octobre 2011
Centre culturel franco-manitobain Rapport annuel — le 31 mars 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 16.....	20 octobre 2011
Centre de développement de produits alimentaires Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 44.....	20 octobre 2011
Centre de technologie industrielle Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 36.....	20 octobre 2011
Collège universitaire de Saint-Boniface Rapport annuel — le 31 mars 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 40.....	20 octobre 2011
Collège universitaire du Nord Rapport annuel — le 31 mars 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 42.....	20 octobre 2011
Comité d'étude des relations syndicales-patronales du gouvernement provincial Rapport triennal — le 31 décembre 2010 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> HOWARD — document intersession n° 67.....	20 octobre 2011

Commission d'appel des accidents de la route Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 19.....	20 octobre 2011
Commission d'appel des services sociaux Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 65.....	20 octobre 2011
Commission de la fonction publique Rapport annuel — le 31 mars 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 29.....	20 octobre 2011
Commission de la location à usage d'habitation Rapport annuel — le 31 décembre 2010 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 63.....	20 octobre 2011
Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 68.....	20 octobre 2011
Commission des valeurs mobilières du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 30.....	20 octobre 2011
Comptes publics de la province du Manitoba (Volumes 1, 2 et 3) — le 31 mars 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 13.....	20 octobre 2011
Conseil de l'enseignement postsecondaire Rapport annuel — le 31 mars 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 27.....	20 octobre 2011
Conseil de promotion de la coopération Rapport annuel — le 31 mars 2011 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document intersession n° 54.....	20 octobre 2011
Conseil des corporations de la Couronne Rapport annuel — le 31 décembre 2010 M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 2.....	20 octobre 2011
Conseil manitobain de la recherche en matière de santé Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 35.....	20 octobre 2011
Conservation, ministère de la Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 79.....	20 octobre 2011
Corporation manitobaine des loteries Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 58.....	20 octobre 2011
Corporation manitobaine des loteries Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 2010 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 74.....	20 octobre 2011
Cour provinciale Rapport annuel — le 31 mars 2010 M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 56.....	20 octobre 2011

Crédits d'autorisation et Autres crédits		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 20 .....		20 octobre 2011
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 22.....		20 octobre 2011
Direction de la location à usage d'habitation		
Rapport annuel — le 31 décembre 2010		
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 62.....		20 octobre 2011
Districts de conservation du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 48.....		20 octobre 2011
Éducation, ministère de l'		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 46.....		20 octobre 2011
Enfants en santé Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 50 .....		20 octobre 2011
Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation, ministère de l'		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 26.....		20 octobre 2011
Finances, ministère des		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 31 .....		20 octobre 2011
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 57 .....		20 octobre 2011
Fonds de développement économique local		
Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 2011		
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 6.....		20 octobre 2011
Fonds des innovations de développement durable		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 78 .....		20 octobre 2011
Gestion des ressources hydriques, ministère de la		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 33.....		20 octobre 2011
Infrastructure et des Transports, ministère de l'		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 47.....		20 octobre 2011
Justice et Fonds des initiatives concernant l'administration de la justice, ministère de la		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 55 .....		20 octobre 2011
Logement et du Développement communautaire, ministère du		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document intersession n° 53 .....		20 octobre 2011

<i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i>	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 82.....	20 octobre 2011
Manitoba Opportunities Fund Ltd.	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 52 .....	20 octobre 2011
Manitoba vert — Solutions écologiques	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 76 .....	20 octobre 2011
Multi-Material Stewardship Manitoba	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 77 .....	20 octobre 2011
Office d'enregistrement des titres et des instruments	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 59.....	20 octobre 2011
Office de financement des organismes de service spécial	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 4 .....	20 octobre 2011
Office des compagnies	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 64.....	20 octobre 2011
Organisme chargé de la distribution du matériel	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 70.....	20 octobre 2011
Organisme de gestion des véhicules gouvernementaux et de l'équipement lourd	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 71 .....	20 octobre 2011
Organisme de service spécial Perfectionnement et formation	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 32 .....	20 octobre 2011
Pépinière de la forêt Pineland	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 75 .....	20 octobre 2011
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 10 .....	20 octobre 2011
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 2011	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 11 .....	20 octobre 2011
Régie de retraite de la fonction publique	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 1 .....	20 octobre 2011
Régie des services publics	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 61 .....	20 octobre 2011

Régime de retraite de la fonction publique et autres frais		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 21 .....		20 octobre 2011
Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba (M.E.R.L.I.N.)		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 37.....		20 octobre 2011
Santé, ministère de la		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> OSWALD — document intersession n° 28.....		20 octobre 2011
Secrétariat du sport		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 24.....		20 octobre 2011
Société d'assurance publique du Manitoba		
Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> mars au 31 mai 2011		
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 12 .....		20 octobre 2011
Société d'assurance publique du Manitoba		
Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> mars au 31 août 2011		
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 72 .....		20 octobre 2011
Société de développement du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 51 .....		20 octobre 2011
Société des alcools du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 80 .....		20 octobre 2011
Société des alcools du Manitoba		
Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 2011		
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 81 .....		20 octobre 2011
Société des services agricoles du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 45.....		20 octobre 2011
Société du Centre du centenaire du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 17.....		20 octobre 2011
Société du Centre du centenaire du Manitoba		
Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 9.....		20 octobre 2011
Société du commerce et de l'investissement du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 7 .....		20 octobre 2011
Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 18.....		20 octobre 2011
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 34.....		20 octobre 2011

Stratégie en matière de gestion financière		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n <sup>o</sup> 14 .....		20 octobre 2011
Supplementary Loans and Guarantee Authority		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n <sup>o</sup> 3 .....		20 octobre 2011
Table ronde manitobaine sur le développement durable		
Rapport annuel — le 31 mars 2010		
M. le <i>ministre</i> BLAKIE — document intersession n <sup>o</sup> 8 .....		20 octobre 2011
Terres domaniales et acquisition foncière		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n <sup>o</sup> 69 .....		20 octobre 2011
Travail et de l'Immigration, ministère du		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> HOWARD — document intersession n <sup>o</sup> 66 .....		20 octobre 2011
Université de Brandon		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n <sup>o</sup> 41 .....		20 octobre 2011
Université de Winnipeg		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n <sup>o</sup> 38 .....		20 octobre 2011
Université du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n <sup>o</sup> 39 .....		20 octobre 2011
Vérificateur général — fonctionnement du bureau		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
Le président — document intersession n <sup>o</sup> 5 .....		20 octobre 2011
Vie saine, de la Jeunesse et des Aînés, ministère de la		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n <sup>o</sup> 49 .....		20 octobre 2011
Voyage Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n <sup>o</sup> 15 .....		20 octobre 2011